

OECD



OCDE

Organisation for Economic Co-operation and Development

CCET

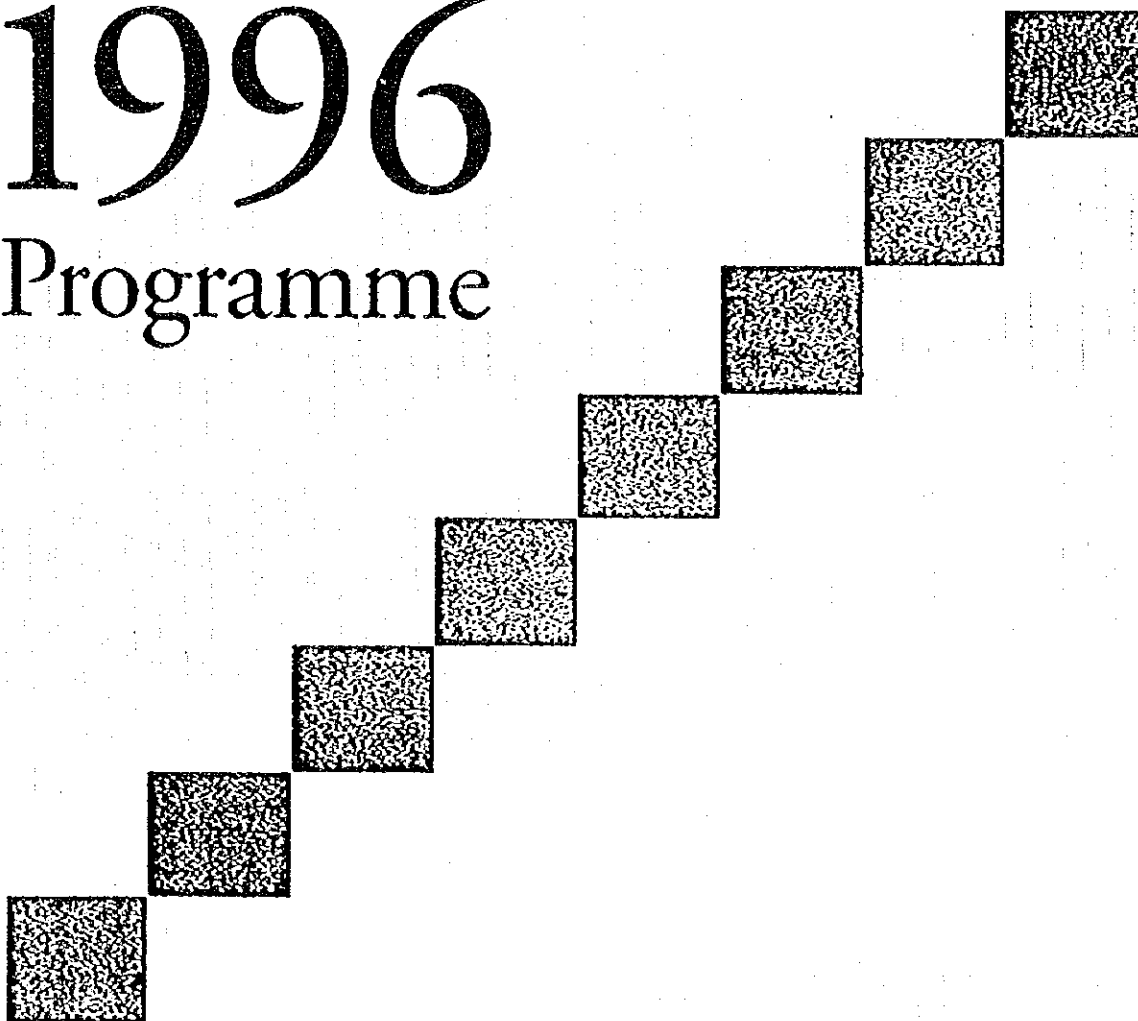
Centre for Co-operation with the Economies in Transition

DAFFE

Directorate for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs

Centre for Private Sector Development
Istanbul, Turkey

1996 Programme



Introduction



Economic and political reforms in the Soviet Union and the creation of 15 New Independent States (NIS) have necessitated the formation of a new array of international relationships in this region. The NIS are involved in a dramatic struggle to transform their economic and social structures in an effort to be integrated into the global community as equal and independent partners. The move towards a market economy from a centrally planned system requires the restructuring of the State as well as a tremendous re-orientation and retraining of the human resources of these countries. The uniqueness of the conditions the NIS face arises from the fact that these countries are not typical developing economies. Most of the NIS are industrialised, with highly developed human capital. They have inherited government structures that are currently adapting to new economic circumstances. The governments of the New Independent States have displayed a strong determination for expediting the integration process that will contribute to the well-being, prosperity and peace of all the nations involved.

Turkey, with her fresh memories of establishing a pluralistic parliamentary system and drawing its strength from a market-oriented economy, is responding more actively to the developments at her doorstep. One consequence has been the establishment of the Turkish International Co-operation Agency (TICA) in January 1992. TICA's purpose is to assist progress in developing countries, especially those sharing the Turkish culture and neighbouring Turkey, by promoting co-operation in economic, social, cultural, educational, scientific and environmental fields. TICA carefully follows the international assistance effort with a view to designing programmes that will either tackle new areas or supplement the existing activities of international, regional or bilateral organisations. In this context, human resource development, with its important effect on sustainable development, has been determined as a priority area by Turkey.

After a visit to the Central Asian Republics in June and July 1993 to assess the status of the private sector in those countries, the OECD confirmed the importance of assisting the development of the private sector. TICA proposed to establish the activity in Istanbul with the belief that locating it in this culturally, historically and economically rich city would assist in improving communications and the exchange of ideas. TICA considered this project as appropriate to its foundation purposes and agreed to co-operate with the OECD in the form of seminars and workshops to train the official government staff of those republics along with relevant members of State Committees responsible for privatisation and private sector development. TICA and BMZ/GTZ (Germany) are main financial contributors to the Centre and other international organisations are contributing in kind to the seminars and workshops to be held in 1996.

I am happy to note that this unique example of co-operation and collaboration at an international level has already yielded positive and pleasing results for all the parties concerned. I certainly hope that TICA's co-operation with the OECD and the other national and international assistance organisations concerned will be long-lasting and fruitful.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Umut Arik'.

His Excellency Mr. Umut Arik
Ambassador and President
Turkish International Co-operation Agency

Overview

For the economies in transition, reform entails profound changes in legal, financial and institutional systems — a process involving nothing less than the creation of an entirely new policy framework in preparation for a market economy. Some Central and Eastern and European countries have already achieved solid progress in this direction. Others, such as the Central Asian and Transcaucasian republics, Moldova, and Mongolia, are stepping up their efforts. Indeed, the latter group of countries is reaping tremendous benefit not only from the advice and know-how of OECD Member countries, but also from the experience of more advanced transition countries.

In order to help all the countries involved either pave the way for or strengthen the necessary legal and institutional infrastructures, the OECD has — with financial support from the Turkish Government — established an Activity on Private Sector Development. Located in Istanbul, Turkey, the Activity has two primary functions: to advise and assist in the design and implementation of market reforms; and to promote communication and co-operation both among the beneficiary countries themselves and between them and OECD Member countries.

Programme results to date

Operations began on January 31, 1994; since then, ten successful seminars and one workshop on private sector development have taken place. A total of 275 senior policy-makers and high-ranking officials from privatisation, foreign investment and competition agencies have received training and advice at the Istanbul Centre.

The Programme for 1995 consisted of 16 workshops and seminars involving approximately 332 government officials and senior policy makers from the areas of privatisation, foreign investment, competition policy, accounting, financial sector reform and SME development. In addition, a workshop on "Country Reviews of Privatisation Programme and Policies" was held in July 1995 for high level senior policy makers from Central Asia and Mongolia. The evaluations conducted after each programme showed a high degree of satisfaction on the part of the beneficiary countries.

The Programme for 1996 will comprise 22 workshops in the areas of private sector development. A regional Advisory Group on Privatisation composed of senior decision-makers from Central Asian Republics and Mongolia will examine "The Design and Implementation of Policies for Privatisation of Social Assets". On average 575 participants are government officials are expected to attend the 1996 Programme at the Centre in Istanbul.

Donors	OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
	TICA	Turkish International Co-operation Agency
	Germany (BMZ)	Federal Ministry for Economic Co-operation, Germany
	(GTZ)	German Technical Co-operation agency
	Japanese Government	
	Eurasia Foundation	
	UNIDO	United Nations Industrial Development Organisation

Beneficiary Countries

The Centre will be open to all New Independent States expressing interest in the Private Sector Development Programme. The main beneficiaries, however, are:

Central Asian republics:

Kazakstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, Turkmenistan, Tadjikistan

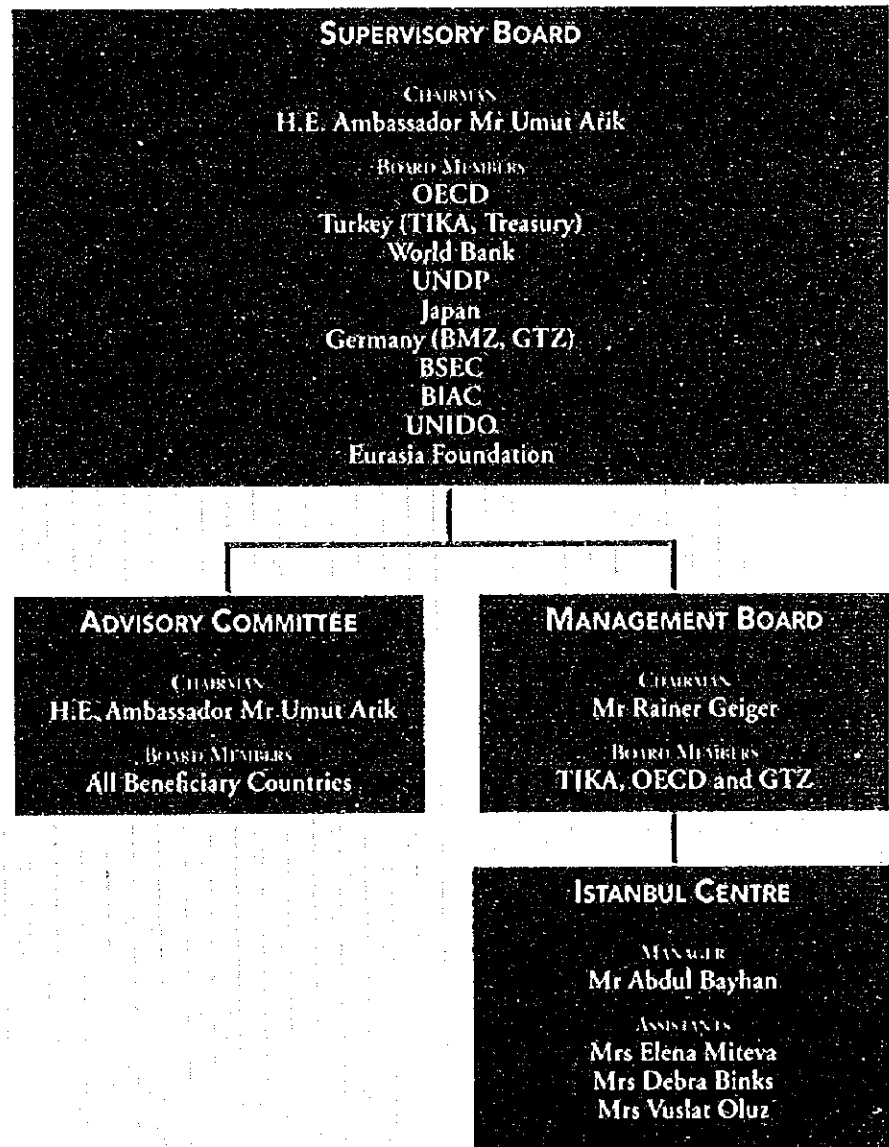
Transcaucasian republics:

Armenia, Georgia, Azerbaijan

Moldova

Mongolia

Management Structure of the Centre for Private Sector Development



1996 Programme of Seminars and Workshops

Please contact the OECD for the precise dates of each seminar or workshop.

1 Organising Trade Sales and Tender Offers

January 1996

Objectives Trade sales and tender offers are a widely used technique for the privatisation of enterprises, in particular when a foreign partner is sought as a strategic investor. The purpose of this workshop is to familiarise senior privatisation officials, and government officials responsible for the formulation of privatisation policy, with procedural and technical details of organising and supervising tender offers.

Content/Methodology This course is conducted by privatisation practitioners who have first hand experience conducting trade sales and tender offers in a number of Eastern European countries. The participants will examine some of the central issues relating to the topic including: what companies to select for tenders, and how many should go into the tender offer; the actual procedure of how to conduct and promote the offer; how to evaluate offers; the importance of transparency in the offering and evaluation process; the problem of access to company information when assembling the prospectus; the role and qualifications of consultants; issues related to the information memorandum, and due diligence checks; and the preparation of a negotiating strategy.

Target Audience This seminar is primarily designed for officials of privatisation agencies who establish and run departments responsible for conducting trade sales and tender offers. The seminar is also valuable to staff of such departments who conduct the day-to-day work of organising tenders. In addition, the seminar is of interest to government officials responsible for determining overall privatisation policy, who wish to understand the implications of using trade sales and tender offers as a privatisation technique.

2 Workshop on Insurance Policy Issues in the Central Asian, NIS, Azerbaijan and Mongolia

March 1996

Objectives This workshop intends to provide policy advice for the development of the insurance sector in Central Asia, Azerbaijan and Mongolia. Among the urgent issues to be addressed in these countries is the establishment of regulatory and supervisory frameworks for the market-based insurance systems. After several missions to these countries, specific issues in the insurance sector have been identified and some of them are common to the countries in question.

Content/Methodology The workshop will bring together representatives of the targeted countries and experts from the OECD Insurance Committee. The subjects for discussion will be determined in consultation with the targeted countries. Brief country notes which describe the development of the insurance sector in the Central Asian countries and Azerbaijan will be prepared by each participating country on the basis of an outline prepared by the Secretariat. Some possible subjects are organisation and structure of a supervisory body, compulsory insurance, solvency control of insurance companies, treatment of insolvency, regulation of investment by insurance companies and licensing issues.

Target Audience Regulators and Supervisors of insurance systems in the country (Ministry of Finance and other regulatory and supervisory bodies of insurance).

3 Workshop on Company Law April 1996

Objectives The purpose of this workshop is to identify and discuss issues for reform of legislation on companies and financial holdings. As a result a project on principles of company law could be developed.

Content/Methodology The workshop will be conducted with the close collaboration of the OECD, World Bank and ICC experts. These groups of experts will discuss legislation on the various types of companies, including financial holdings. Participants from beneficiary countries will report on the current state of their legislation and reform projects. The seminar will identify a building block for company laws suitable to a market economy.

Target Audience This workshop is primarily designed for legal experts and consultants of government and parliament as well as legal scholars on corporate law.

4 Fostering Small and Medium-sized Enterprise (SME) Development April 1996

Objectives The purpose of this seminar is to assist government officials in establishing an environment that is conducive to the development of small and medium-sized enterprises. It will equip participants to design objectives, strategies and programmes to foster economic growth and employment through the expansion of small and medium-sized enterprises in their respective countries.

Content/Methodology The seminar will discuss the optimal legal and regulatory framework, financial considerations, including how to stimulate bank lending to SMEs, and administrative/organisational aspects (creation of industrial parks, local service centres, "one stop" shops for licenses and permits, and business associations). Examples from SME support agencies from different OECD and other countries will be presented. This seminar will also define "small and medium-sized business", present data regarding the importance of this sector in terms of economic growth and job creation, and present the critical elements for a thriving small business sector. This will include a practical exercise in which participants will design the objectives and strategies for such initiatives for their respective countries. Participants will visit one or more SMEs in Istanbul.

Target Audience Seminar participants will be senior government officials who are in charge of government programmes to foster SME development in their respective countries. Regional/local government officials might also be included.

5 Role and Function of Chambers of Industry and Commerce April 1996

Objectives To provide information on the role and purpose of chambers of industry and commerce.

Content/Methodology On the basis of an introductory part about chambers of commerce as independent representations of the economy and their role as advisory partners to the public authorities, the participants will familiarise themselves with the tasks of a chamber in:

- 1) representing the economic interests of its members to government administrations, and to public opinion;
- 2) informing its members about developments in legislation, regulation, and the economy in general;
- 3) assisting in the organisation of professional training on the enterprise and/or regional level.

The seminar will also focus on the steps involved in establishing a chamber, as well as the different methods of funding its operation, including membership fees, and voluntary or compulsory funding. Participants will also be informed about experiences of partnerships between chambers in transition countries and in OECD countries. This three-day seminar will be conducted by experienced managers of chambers of commerce from OECD and Eastern European countries, and will include a visit to a chamber in the Istanbul region.

Target Audience This seminar is designed for government officials dealing with institutional matters and/or involved or interested in the establishment of chambers of industry and commerce. Participants could come from chambers themselves, or other economic associations.

6 Workshop on Action
Against Money Laundering
April 1996

Objectives This seminar will be organised jointly by the Financial Action Task Force (FATF) and BSEC. The primary goal will be to raise awareness of the BSEC member countries to the money laundering issue. The second objective of the Seminar will be to help these countries to identify money laundering vulnerabilities. Finally, a key objective of FATF's participation in the Seminar will be to promote the adoption of the forty FATF Recommendations by the BSEC countries and to work in co-operation with them to implement these Recommendations.

Content/Methodology The programme will start with a general overview of the scope of the money laundering problem and how the FATF is working to combat it. The second item of the programme will address specific areas and trends. The FATF representatives will provide a detailed assessment of the money laundering situation in each country within the BSEC. There will also be a detailed presentation of selected laws and systems necessary to combat money laundering. Finally, plans to follow-up the meeting should be discussed.

Target Audience As usual in other FATF seminars, the target audience will be suitable policy level officials from the Ministries of Finance, Justice, Interior, the central banks/ financial services regulators and the police. Due to the small capacity of the centre, delegations will be limited to two members. In line with its current practice, the FATF will only send a small team of experts. The seminar will include representatives from other organisations involved in the combat of money laundering such as Interpol, the World Customs Organisation and the Council of Europe.

7 Privatisation and
Enterprise Restructuring
May 1996

Objectives The course is designed to focus on team-building among the various government institutions and enterprise managers who are responsible for specific enterprise restructuring and also to focus on techniques of restructuring, with an emphasis on linking restructuring to privatisation. It will cover the analytical process involved in evaluating enterprises for restructuring, followed by the choice of privatisation options based on this analysis and the restructuring techniques appropriate for the privatisation method. There will also be a brief policy component, focusing on selection criteria for choosing enterprises to be restructured, and emphasising the importance of linking restructuring to privatisation.

Content/Methodology The course will have two components: case studies and lectures. The case study component will be interactive, i.e. participants will be expected to come up with restructuring solutions for enterprises presented in the case studies. The case studies will be real examples of Eastern European restructurings, and would thus put the techniques into the transition economy context. The lecture component will describe the analytical process involved in evaluating a company for restructuring, focusing on the aspects which are most relevant to the case discussed that same day (e.g., market/competitive position, financial position, strategic planning and implementation). In addition, restructuring techniques appropriate for different types of privatisation options will be discussed and taught. Clear distinctions will be made between what actions government agencies can reasonably be expected to succeed in, and what actions should best be left to new owners.

Restructuring experts with hands-on experience in restructuring in Eastern Europe will be invited to comment on case studies and supplement the lecture component. One instructor with a more academic background will be invited to lecture on the analytical process and restructuring techniques. The course aims at developing a realistic problem solving approach to problems of restructuring, and fostering a constructive, action-oriented dialogue.

Target Audience This course is intended for officials from privatisation and restructuring agencies, officials of branch ministries and executives of state-owned enterprises who are responsible for the short-term management of enterprises until their privatisation.

8 Foreign Direct Investment Data – Compiling and Reporting Systems
May 1996

Objectives The seminar is designed to assist Government officials in improving the collection and reporting systems for reliable, internationally comparable and up-to-date FDI data. A parallel objective is to familiarise participants with the OECD Benchmark Definition on Foreign Direct Investment.

Content/Methodology The seminar sets out the role of FDI statistics in economic analysis, economic policy decision making and in investment decisions of the corporate sector. It addresses the definition of FDI on the basis of the IMF Balance of Payments Manual and the OECD Benchmark Definition including concepts, principles and recommendations. Different systems of FDI data collection procedures as applied in the OECD countries will be presented, together with the legislative framework and institutional requirements. How can confidentiality of company data be achieved? How should co-operation between National Banks and Statistical Offices be organised? Discussions should provide guidance in selecting the approach best suited for individual countries. The design of the survey forms will be examined with a view to minimising the reporting burden on companies. Finally, the issue of evaluating FDI statistics and FDI performance will be addressed.

The course will include lectures, discussions, and case studies. OECD experts from FDI data collecting agencies will introduce the issues and present their practical experience.

Target Audience The seminar is addressed to policy makers and experts responsible for the design and implementation of collection and reporting procedures for FDI statistics. It should be attended by senior officials from Ministries responsible for FDI, National Banks (Balance of Payments Departments), Statistical Offices, Foreign Investment Agencies.

9 The Second Workshop on Financial Sector Reform in the Central Asian NIS and Azerbaijan
May 1996

Objectives Considering the similarity of issues in the financial sector in these regions and the historical inter-relations among these countries a workshop will bring them together with experts from OECD countries, and possibly with some PIT countries to discuss the orientation for financial sector reform.

A first workshop on financial sector reform in the Central Asian NIS was held in Istanbul on 19-21 April 1995. With the participation of high-ranking officials from the Central Asian NIS, OECD countries as well as from three PITs (Hungary, the Czech, and Poland), the meeting was successful in providing policy. The second meeting is designed to discuss specific topics of financial sector reform.

Content/Methodology Discussion and exchange of views between the Central Asians and Azerbaijan and the OECD experts will take place on each subject. Participants from the PIT countries will present their experience on the issues.

- I. Bad loan problems of banks and bank restructuring
 - background of the problem
 - measures to solve the problem
 - experience in major OECD countries as well as in the PITs
- II. Bank liquidation and depositors protection
 - the process of closing and liquidation of banks
 - measures for depositor protection
 - deposit insurance scheme
 - experience in major OECD countries

Brief country notes, which describe the development of the financial sector in the Central Asian countries and Azerbaijan will be prepared by each participating country on the basis of an outline prepared by the Secretariat.

Target Audience Policymakers of financial systems (Ministry of Finance, Central Bank and other regulatory and supervisory bodies).

10 Investment Promotion
May 1996

Objectives The purpose of this workshop is to assist senior government officials and policy makers in ministries, promotion agencies and enterprises to understand the forces at play in the investment process, to discuss strategies and techniques to attract FDI into transition economies; to provide participants with specific skills

on how to identify investment projects, find foreign partners and secure financing. It should offer an integrated approach to investment promotion including information services, financial and legal aspects. Its aim would be to raise the participants' understanding of the project cycle as it applies to FDI, the benefits of FDI to the host economy, the main criteria influencing investor's decisions and measures to remove obstacles and to provide incentives for investment. Special emphasis would be given to the preparation of country, sector and project profiles. In response to the interest expressed by many participants a special programme on project financing and evaluation could be developed.

Content/Methodology The workshop should highlight the main components of investment promotion strategies: country, sector and project profiles. In relation to country profiles it is vital to provide reliable information on each country's competitive advantages, including market data as well as a description of the legal and institutional framework.

Participants should be asked to assess the investment profile of their own country such as the introduction of liberal investment legislation, natural resources and the development potential in a number of sectors and growing markets. On the negative side, weaknesses in the existing economic and financial infrastructure, the inconvertibility of currencies and gaps in the legal system.

Techniques leading to identification of projects and the elaboration of project profiles should be examined. This includes an appraisal of the economic, social and environmental impact of the project. Market and financing prospects, the availability of technology, land and industrial sites and human resources would be also considered necessary elements for project appraisal. Particular emphasis should be given to the elaboration of business plans and project financing proposals. The discussions would be focused on the expectations and requirements of foreign investors, e.g. return on investment, strategic market presence and investment security.

Target Audience The seminar participants will be senior government officials and policy makers from the Ministry of Economy, foreign investment agencies, privatisation departments and enterprises.

11 Regulatory Framework for Appraisal Professionals in the Transition Economies (in co-operation with the World Bank)

June 1996

Objectives Valuation training programs have been delivered for trainers and practising professionals throughout the Former Soviet Union (FSU) countries such as Russia, Central Asian Republics (CARs) and Mongolia since 1993. As a result of this program, a large number of appraisal professionals and privatisation committee staff in these countries have been trained in the five principal areas of valuation:

- 1) real property appraisal
- 2) computer assisted mass appraisal
- 3) machinery and equipment appraisal
- 4) business valuation
- 5) business valuation for restructuring and bankruptcy.

A critical mass of appraisers have begun practising their newly acquired skills in many privatisation activities throughout the FSU. These appraisers have been forming independent professional societies or associations.

The objective of this programme is to start a policy level dialogue on the regulatory framework involving the licensing and certification of appraisal professionals. The programme will bring together senior government officials, policy makers involved in the independent association formed by appraisal professionals from the Former Soviet Union and Mongolia, and Western experts who hold positions of authority for the regulation, licensing and certification of valuation profession. The workshop will also provide a forum in which issues of membership in professional associations, competency requirements and standards and ethics provisions in the appraisal profession will be considered.

Content/Methodology This workshop will be conducted through a combination of presentations by experts who are directly involved in the independent regulating bodies governing the appraisal profession in the Western countries, and discussions and presentation by high level officials from the target countries who are directly involved in the process of valuation for privatisation. The topics to be

discussed include the establishment of the legal and regulatory framework for valuation profession and practice; monitoring of the appraiser certification and licensing systems; monitoring appraisal standards and determination regarding which transactions related to the privatisation process will require the use of certified appraisers and which licensed appraisers; maintenance of a national registry of certified and licensed appraisers; and understanding the Western experience in the development of uniform appraisal standards in the principal areas of valuation profession, competency requirements and enforcement.

Target Audience Senior level officials from the privatisation committees, ministries and agencies of finance, securities and exchange commissions, independent appraisal associations, officials or parliamentarians who are in charge of conceptualisation, drafting and legislative process of rulings, regulations and laws in the transition economies of Russia, Uzbekistan, Kazakstan, Kyrgyzstan, Turkmenia and Mongolia.

12 Conceptual Frameworks of Accounting and the Development of Accounting Standards

June 1996

Objectives The seminar will examine the elements of a conceptual framework for accounting in the CIS suited to the needs of the new economic environment. Participants will discuss how the conceptual framework can be integrated into the process of elaborating accounting standards. The seminar will also cover the formats and presentation of financial statements.

Content/Methodology This is a two week course comprising a series of lectures, brief case studies and group discussions. Lectures will summarise international practice in accounting and illustrate its relevance to the CIS. Its relevance will be shown by using case studies to reveal some of the shortcomings in current accounting techniques and statements.

Week 1: The first week covers the definition and function of a "conceptual framework", the rationale for having one in CIS countries, a detailed review of the principles which constitute the framework, the interrelation between a conceptual framework and accounting standards, and specific problems in creating a conceptual framework in the CIS.

Week 2: The second week will focus on the new users of financial statements in transitional economies, their interests and information needs. The inability of current statements to meet these needs will be highlighted. The role of each element of financial statements used in western countries (balance sheet, income statement, cash flow statement and notes to the financial statements) will be reviewed and the use of case studies will encourage participants to define priorities and methods for developing a coherent system of accounting standards.

Target Audience The target audience consists of government officials, members of the accounting profession and academics who are involved in the process of accounting standard setting.

13 Investments in the Energy Sector

July 1996

Objectives Mobilising private foreign investments for the purpose of exploring and exploiting the vast energy resources of CIS countries is key to the economic developments of many CIS countries. This workshop of intended to familiarise senior officials, legislators and managers with the legal requirements for large-scale energy investments, the main legal obstacles experienced in CIS countries for such investments, the role and substance of energy laws, contractual techniques used in this sector, and potential contribution of international facilities (e.g., guarantee programs). A further purpose of the workshop is to determine what, if any, future activities, could contribute to facilitating energy investments into CIS.

Content/Methodology This workshop is conducted by legal experts on international investment issue as well as practitioners who have first hand experience in structuring and negotiating energy investment projects. The participants will examine some of the central issues relating to the topics, including: what are the main legal bottlenecks to energy investments in CIS?; what factors are essential in the decision-making matrix of international companies?; what is the role of internationalised investment contracts?; to what extent and on what issues must CIS countries co-operate in order to facilitate energy investments?; how can international facili-

ties contribute to encouraging energy investments? Participants will analyse energy laws and sample investment contracts; and they will study sample investment projects (and failures of such projects) in order to find answers to the aforementioned questions.

Target Audience: The seminar is primarily designed for senior government officials and legislators who develop energy policies in CIS countries and draft energy legislation. It is also valuable to staff of energy ministries and (state) energy companies who negotiate contracts with foreign investors in this area.

14 Interregional Trade and Investment (in co-operation with BSEC)

July 1996

Objectives: To discuss the links between trade and foreign investment in Central Asia and the Black Sea region and explore the scope for regional co-operation.

Content/Methodology: A three day workshop will bring together representatives from OECD countries (including representatives from the business community) and the target countries for a discussion of the following topics:

- 1) the role of regional integration for economic development and growth: experience of OECD countries and transition economies;
- 2) a look at regional co-operation from an entrepreneurial perspective;
- 3) the possible policy measures in the areas of trade and investment conducive to further co-operation among the Black Sea countries and their integration in the world economy.

Target Audience: Trade and investment policy makers and business representatives.

15 Regional Advisory Group on Privatisation (for Central Asian Republics and Mongolia)

July, 1996

Objective: The advisory group, held in Istanbul, serves to transfer some of the experience gained in Central and Eastern European privatisation to the Central Asian Republics and Mongolia, and adapt it to their circumstances. The objective of the two-day meeting in 1995 was to familiarise high-level policy makers with the experience and problems faced in designing and implementing policies for the privatisation of social assets.

Content/Methodology: This meeting is a continuation of a more general policy dialogue initiated at a similar workshop in 1994 and continued in 1995 at the demand of recipient countries. Participants will discuss programmes and methods used to privatise social assets with a small team of senior experts from OECD and CEE countries (deputy ministers and heads of privatisation and or restructuring agencies). The experts will also review the results of policies to privatise social assets in the participating countries and will discuss options for their improvement.

Target Audience: Top-level policy makers in privatisation and restructuring agencies, and state holding companies, as well as government officials responsible for the design of privatisation policy and the passage of legislation on privatisation.

16 Workshop on Corruption

September 1996

Objective: This workshop will focus on bribery and corruption which undermine democratic institutions, distort international trade, investment relations and development co-operation. This workshop is designed to increase awareness of the importance of concerted actions, to share experiences of individual countries, and to find ways to strengthen co-operation in this effort. Firm and joint actions against bribery can also strengthen the multilateral system for trade and investment by ensuring fair competition. Senior government officials and policy makers of the New Independent States will discuss, together with OECD experts legal, economic and administrative reforms designed to combat bribery on political, economic and administrative reforms. The OECD Recommendations and Bribery in international transactions and steps taken for its implementation will serve as a reference for these discussions.

Content/Methodology: The workshop will deal with the problem of corruption of public officials and its impact on international trade and investment and on good governance. Beneficiary countries and experts of the OECD member countries will exchange their experience with fighting corruption such as:

- 1) the criminalisation of bribery and corruption;

- 2) political, economic and administrative reforms to promote good governance;
- 3) corporate experience with ethical codes of conduct.

Target Audience: The workshop will bring together senior government officials and policy makers from the CIS and experts from OECD countries.

17 Investment Companies Regulation

September 1996

Objectives: The purpose of this seminar is to review the issues relevant to the creation and regulation of investment funds for those countries in which funds will play a role either in the privatisation process or in the function of capital markets.

Content/Modules: The seminar will focus on four central themes:

- 1) A comparative review of investment companies regulation in developed countries, emerging markets and Eastern Europe.
- 2) The economic rationale behind funds and how funds can appear spontaneously under certain conditions.
- 3) Specific issues pertaining to fund regulation.
- 4) Issues relevant to privatisation funds, mutual funds (unit trusts), and open versus closed-end funds.

The course will include lectures by top government officials of Eastern European countries involved in the creation and management of funds and representatives of some funds themselves. The seminar will also include an exercise in the drafting of a framework for a typical regulation.

Participants: Officials from the ministries/agencies of finance, and privatisation, and securities and exchange commissions who are, or are to be, involved in the conceptualisation, drafting, and passage through parliament of regulations on investment companies. Officials who are in charge of implementing regulations will also benefit from this course.

18 Doing Business with Foreign Partners in the Mining Sector

October 1996

Objectives: To prepare participants to do business with foreign mining companies.

Content/Modules: In particular, it will help mining sector representatives from these countries appreciate and understand:

- 1) What attracts foreign investors in the mining sector;
- 2) The international competitive environment for capital in the mining sector (including a look at taxes and royalties in competitor countries);
- 3) "Investor-friendly" legislative and fiscal frameworks;
- 4) Techniques for negotiating mineral agreements;
- 5) Privatisation of mining companies.

The programme will be taught by lecturers who combine theoretical knowledge of the subject matter with practical expertise gained through their work for private companies and public sector organisations. Case studies and practical examples will be used in order to ensure a pragmatic orientation of the programme. Particular emphasis will be given to the legal aspects of mining investments and the negotiation of mining agreements.

Target Audience: This training programme is directed at high-ranking representatives from the mining sector, in particular legal experts dealing with mining concessions, officials of ministries of economy and/or foreign economic affairs, and heads of state mining enterprises and related companies. Ideally, participants should be involved in dealings related to actual and/or potential foreign investments in the mining sector. Due to space limitations at the Centre, the number of participants will be limited to approximately 30 persons.

19 Competition Policy Enforcement

October 1996

Objectives: The primary objective of this seminar is to enable participating competition offices to design and implement effective and efficient competition policies. Such policies should foster more efficient resource allocation, greater country welfare and an environment in which domestic and foreign direct investment is more likely to occur. The seminar's secondary objective is to provide a means for competition officials to meet each other to facilitate future cooperation on common, perhaps cross-border problems.

20 Financial Strategies for
Local Development
November 1996

Content/Methodology Seminar participants will be asked to supply in advance competition cases that have arisen in their countries. The cases will be used to discuss market definition, abuse of dominance, horizontal and vertical agreements and merger review. Participants from the invited countries will introduce each case. Panellists from the OECD Secretariat and member country competition offices will then seek to guide the discussion so as to review the economic theories underlying policy choices, the use of available data to distinguish among competing theories and investigational methods that might provide such data.

Target Audience The ideal invitee would be an official in a position to decide on enforcement steps to be taken by the competition authority in specific cases.

Objectives As the formerly centrally-planned economies make the transition to a market economy, an important policy issue that is emerging is how to integrate less favoured regions into full economic participation. The OECD member countries have experiences in developing financial strategies and mechanisms to promote local development in the context of a market economy. The purpose of this workshop is to familiarise senior officials and policy makers from Eastern Europe and the former Soviet Union with experiences, case studies, and policies which can help them to develop their own policies, strategies and initiatives.

Content/Methodology The workshop will present experiences, lessons and case studies from OECD member countries. These will include: promoting economic development in disadvantaged (poorer) regions; promoting entrepreneurship, microenterprise schemes; credit unions; joint funding of local initiatives; research triangles of business-government-academia; development finance; credit and other small business support programs; industrial hives (incubators); and building business clusters. The workshop will also deal with the relationship among national, provincial and local government and between these governments and the private and non-profit sectors to stimulate economic development. The seminar will use eight mini-case studies from member countries, other OECD material, and examples of successful financial programs from around the world. The participants will also have the opportunity to present the situation in their own countries and to design new strategies and concrete initiatives. The methodology will include, in addition to the case study method, active participation through a simulated policy development exercise which will conclude the course.

Target Audience This workshop is designed for senior government officials from Eastern Europe and the former Soviet Union (both national and local levels) who are responsible for the design and implementation of economic development policies in local and depressed regions.

21 Investment Fund
Management in Privatisation
(in co-operation with
the World Bank)
November 1996

Background In Russia and in the Central Asian Republics (CARs), including Mongolia, the ownership structure of the state owned enterprises have been transferred largely to the investment privatisation funds (IPFs) as a result of a combination of management/employee buyouts and voucher privatisation, and in other cases, through cash privatisations. During the privatisation process, majority share holdership in many enterprises was transferred to the employees and managers. At the same time, however, competitive sale of the other portion of enterprises through voucher auctions resulted in the concentration of share holdership in the hands of IPFs, in many cases, as the majority owners of the enterprises. Post privatisation restructuring and management of enterprises requires financial resources, as well as out of the ordinary managerial skills of the management, and the other potential governors of these firms. IPFs, as the majority shareholders are concerned about the way the enterprises in their portfolios are managed, and the risks posed by shareholdership in a portfolio of thinly traded assets in the newly forming security market. Privatisation programs have been implemented in Russia and the CARs for at least two years, and the new ownership structure of enterprises has thus emerged. Multilateral organisations have been delivering private sector development training programs such as valuation, restructuring, and bank management.

Objective: This programme is designed to focus on the role of IPFs in CIS in enterprise governance in the privatisation and restructuring process, while at the same time assisting capacity building of IPFs as capital market institutions and help deepen the understanding of portfolio management.

The objective of the programme is:

- 1) to help strengthen the capacity of IPFs to be more effective in enterprise governance as major stockholders in enterprise structuring process;
- 2) to promote a dialogue on an appropriate enterprise governance structure which utilises the scarce financial and managerial resources in the target countries;
- 3) to identify priority areas requiring further training, developing training materials which may be used by IPFs, and commercial banking institutions and by the enterprise managers.

Content/Methodology: The programme will be delivered as a one week long, three part seminar. The first part will be focusing on generally available techniques of securities analysis and stock valuation as a basic tool of investments and portfolio management. This part is meant to develop a better understanding of enterprise valuation by IPF managers, the analysis of equity securities, as well as a brief coverage of debt and derivative securities. Techniques of restructuring and their financial implication will be discussed. The second part will be focusing on the strategies and techniques of modern portfolio management as an area to encompass issues and dynamics of portfolio management. The third part will focus on the legal and regulatory aspects of corporate governance such as corporate law, bankruptcy law, investment company law, and banking law.

Target Audience: The target audience for the programme will consist of IPF managers, corporate managers, state property and privatisation fund officials, senior commercial bankers and other relevant participants from concerned international institutions.

22 Workshop on Legal
Aspects of Privatisation
and of Privatisation
Transactions
December 1996

Objective: Advantages achieved in privatisation negotiations could easily be lost through bad or inadequate contracts containing loopholes or discrepancies. It must, therefore, be all privatisation agencies' aim in transition economies to ensure that their interests are safeguarded by entering into accurate, precise and enforceable sales agreements. This workshop aims at providing lawyers of privatisation agencies with knowledge and expertise necessary when it comes to negotiating with foreign strategic or domestic investors and potential consultants.

Content/Methodology: Participants will discuss issues such as: what should be the parties of a purchase agreement, how to effectively draft clauses dealing with restructuring obligations to be assumed by the investor and the structuring and consequences of warranty clauses. The workshop will include a "clinical" session in which two groups of participants will work on the drafting of a privatisation agreement.

Target Audience: Lawyers from privatisation agencies, ministries and other related institutions involved in the privatisation process.

Contacts

Paris

Elena Miteva/Debra Binks
Organisation for Economic Co-operation
and Development
Directorate for Financial, Fiscal
and Enterprise Affairs
37 bis, Boulevard Suchet
75016 Paris, France
Tel.: (33 1) 45 24 19 20 / 78 45
Fax: (33 1) 45 24 78 52

Istanbul

Yusuf Oluz
Centre for Private Sector Development
Maliye Bakanligi
Marmara Bolgesi Islem
Merkezi
Vatan Cad. Orduvehi yani
Aksaray, Istanbul, Turkey
Tel.: (90 212) 631 0117
Fax: (90 212) 631 9332

民間部門開発（和文仮訳要約）

民間部門開発センター

イスタンブール、トルコ

1996年計画

OECD

経済協力開発機構

CCET

移行経済圏協力センター

DAFFE

金融財政企業問題部

序言

ソ連と15の新独立国家（NIS）における経済的、政治的改革はこの地域において新しい国際関係の形態をとる必要性をもたらした。NISは相互平等で独立したパートナーとして地球社会に統合される努力を重ねる中で、経済、社会構造の変革のために非常苦勞を強いられた。中央集権システムから市場経済への移行は国の大きな再編成、人材の再研修そして国家政府の再構成が必要となった。これらの国々が典型的な発展途上経済ではないところがNISのユニークなところだ。というのは、ほとんどのNIS諸国はすでに産業化し、質の高い人材資本が発達している。それらの政府組織は新しい経済事情に流動的に適応しつつある。NISの政府は全ての国民が幸福、繁栄、平和へ貢献するべくその国家の統合過程を促進するため強い決意を示した。

トルコは複数議会制の設立や、東洋的市場経済の強さの導入が記憶に新しいが、そうした立場から開発への更なる活動に応じている。1992年1月のTICA（Turkish International Co-operation Agency）の設立もその結果の1つである。TICAの目的は社会、経済、文化、教育、科学、環境分野の協力を促進することであり、発展途上国、特にトルコ文化を共有する近隣諸国の進歩発展を支援する。TICAは新しい分野に取り組んだり、国際機関や地元の機関またその両者の活動を支援したりし、注意深く国際援助を行っている。この状況でTICAは、人材開発を持続した開発に重要な効果を与える最も重要な分野としている。

1993年の6、7月に民間企業の状態を調査するため中央アジア諸国を訪問した後、OECDは民間企業の開発援助の重要性を認識した。TICAはこの文化的、歴史的、経済的に豊かな都市が交流や情報交換の利用に貢献するであろうと、イスタンブールに活動の拠点を設立することを提案した。TICAはこのプロジェクトが設立の目的に合致していると考え、企業の民営化と民間部門開発の責任を負う各国の委員会のメンバーに協力して、諸国の政府職員研修のためのセミナーやワークショップを形作るうえでOECDとの協力を合意した。

TICAとドイツ連邦協力省及びGTZがセンターへの主な出資者であり、他の国際機関が1996年に開催される各種セミナー、ワークショップに協力している。

概説

移行経済圏において改革は法律上、資金上、制度システムにおいて深い変化をもたらした。市場経済化の準備段階で、そのプロセスが全く新しい政策の枠組みをもたらしたからにほかならない。CEECsの中にはすでにこの方面において確かな進歩を遂げた国もあり、また中央アジア、コーカサス、モルドバ、モンゴルなどでは自国の努力もあり、進展している。実際、後者の国々はOECD加盟国からのアドバイスやノウハウからだけでなく、より進歩している移行期の国々の経験から、大きな恩恵を受けている。そうした国々が法律上、制度上必要な基盤の準備強化を支援するために、OECDはトルコ政府からの資金援助を得て、民間部門開発のための活動（THE ACTIVITY FOR PRIVATE SECTOR DEVELOPMENT）をトルコのイスタンブールに設立した。その活動は二つの主要な役割がある。ひとつは市場改革の設計と実行における助言と援助、もうひとつは利益を受ける諸国間、またそれらとOECDの加盟国との間の交流と協力を促進することである。

・現在までのプログラムの成果

1994年1月31日にこのプログラムがはじまり、それ以来、民間企業開発の10種のセミナーと1回のワークショップが成功をおさめ、合計275人の上級政策担当者で民間企業、海外投資、競争企業からの高級職員がイスタンブールのセンターで研修や助言を受けた。

1995年のプログラムは16のワークショップとセミナーが開催され、政府職員と、民営化、海外投資、競争政策、会計、金融機関改革、中小企業開発といった分野からの上級政策担当者、およそ332人の参加者がいた。加えて、“国が民営化プログラムと政策の再検討をする”というワークショップが中央アジアやモンゴルからのレベルの高い上級政策担当者に向けて1995年7月に開催された。それぞれのプログラムの後に行われる評価会では一部の利益をうける国々において大きな満足感が表明されている。

1996年のプログラムは民間企業開発の分野の22のワークショップが開催される。中央アジア諸国とモンゴルからの上級決議担当者から成る地元のADVISORY GROUP ON PRIVATISATION（民営化における諮問団体）は、“社会援助民営化政策の計画と遂行”を調査している。575人の政府職員がイスタンブールのセンターでのプログラムに参加する予定である。

・出資機関

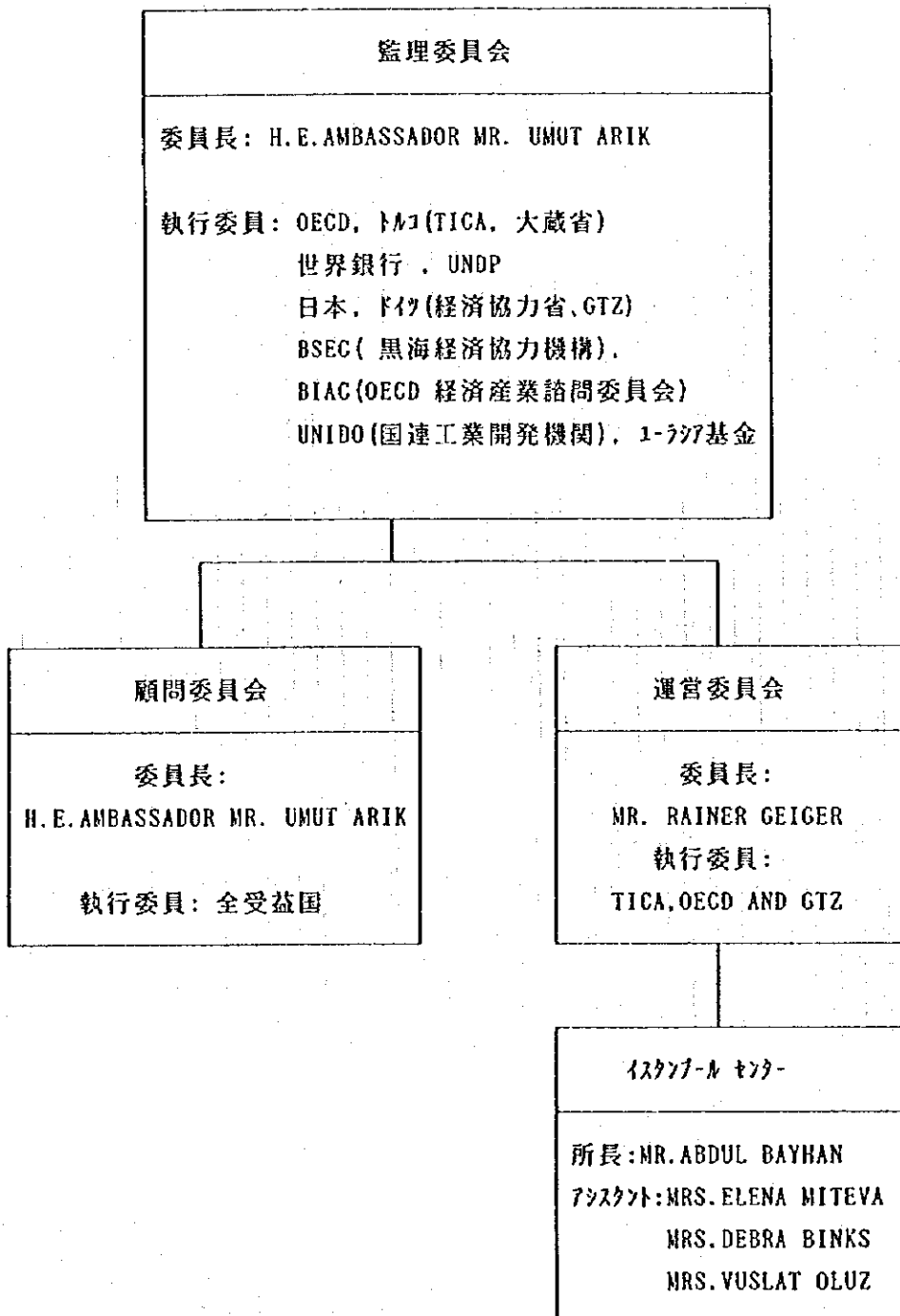
OECD, TICA, ドイツ（経済協力省, GTZ）, 日本政府,
ユーラシア基金、UNDP

・利益を得る国々

中央アジア諸国：カザフスタン、キルギス、ウズベキスタン、
トルクメニスタン、タジキスタン

コーカサス諸国：アルメニア、グルジア、アゼルバイジャン、モルドバ、モンゴル

・民間部門開発センター（CPSD）の運営組織



1996年 セミナーとワークショップのプログラム

- | | |
|--|-------|
| 1. 株式取引人による株の売買と株式の公開買付の構成 | 96、1月 |
| 2. ワークショップ：中央アジア、NIS、アゼルバイジャン、モンゴルにおける
保険証券論 | 3月 |
| 3. ワークショップ：会社法 | 4月 |
| 4. 中小企業開発の促進 | 4月 |
| 5. 商工会議所の役割と機能 | 4月 |
| 6. ワークショップ：不正資金の合法化（ネーデルラント）に対する処置 | 4月 |
| 7. 民営化と企業の再建 | 5月 |
| 8. 海外直接投資のデータ収集と情報システム | 5月 |
| 9. ワークショップ2：中央アジア、NIS、アゼルバイジャン、モンゴルにおける
財政機関の改革 | 5月 |
| 10. 投資促進 | 5月 |
| 11. 移行経済圏における評価専門家のための調節体制（協力：世界銀行） | 6月 |
| 12. 概念上の会計構成と会計水準の進歩 | 6月 |
| 13. エネルギー機関投資 | 6月 |
| 14. 国際貿易と投資（協力：黒海経済協力機構(BSEC)） | 6月 |
| 15. 民営化における地域諮問団体（中央アジア、モンゴル向け） | 6月 |
| 16. ワークショップ：汚職 | 9月 |
| 17. 投資企業の規制 | 9月 |
| 18. 鉱業における外国パートナーとのビジネス | 10月 |

19. 競争政策の施行	10月
20. 地方自治体による財政計略	11月
21. 民営化による投資財政管理（協力：世界銀行）	11月
22. ワークショップ：民営化と民営化業務の法的側面	12月

1. 株式取引人による株の売買と株式の公開買付の構成 96、1月

目的：株式取引人による株の売買と株式の公開買付は企業の民営化に幅広く使われるテクニックである。特に外国のパートナーが戦略的な投資家として求められる場合には、このワークショップの目的は上級民営化主管官庁職員、政策立案の責任を負う政府職員に株式の公開買付の構成や監理の手続き上、技術上の詳細について慣れさせることにある。

内容：コースは多くの東欧諸国で株式取引人による株の売買と株式の公開買付を直接指導した経験のある民営化実務者が指導にあたる。

参加者は以下の問題を中心に考察する。

- ・どの企業を入札対象として選ぶか、また何社が入札参加者となるべきか。
- ・どのように入札を実施、促進するかという実際の手続き。
- ・どのように入札を評価するか。
- ・入札と評価過程における透明性の重要性。
- ・新会社設立趣意書を収集する際の、会社情報にアクセスする問題。
- ・コンサルタントの役割と資格。
- ・情報規約に関する問題と支払い期日のきた債権回収のための強制執行手続き検査。
- ・交渉技術の準備

対象：このセミナーは主として株式取引人による株の売買と株式の公開買付を指導する責任を負う部署を設立し運営する民営化企業の職員を対象とする。

また、日々入札を構成する仕事を指導するような部署のスタッフにも有益なセミナーである。加えて、総合的な民営化政策を決定する責任を負う政府職員にとっても興味深いセミナーである。

2. ワークショップ:

中央アジア、NIS、アゼルバイジャン、モンゴルにおける証券論 96、3月

目的: このワークショップは中央アジア、アゼルバイジャン、モンゴルの保険機関の発展のための政策助言を与えることを目的とする。上記諸国での緊急に処理すべき課題は法制化した、監理された市場に則ったの保険システムの枠組みを設立することである。上記諸国への幾度かの派遣の後、保険機関における独特の問題が確認されており、そのうちの幾つかは問題国間に共通している。

内容: ワークショップでは対象国の代表者とOECD保険委員会からの専門家が集まる。討議のテーマは対象国と協議して決められる。中央アジアとアゼルバイジャンの保険機関の開発について述べられた短いカントリーノートが、事務局の用意したアウトラインを基にして各三か国から用意される。テーマとしては、管理組織体の機関と組織、強制保険、保険会社の支払能力の調節、支払能力の扱い方、保険会社による投資の規定、免許交付などが上げられる。

対象: 国における保険システムの法執行機関と管理者(財政省庁とその他の法制化し管理する保険機関)

3. ワークショップ: 会社法

4月

目的: このワークショップの目的は、企業とFINANCIAL HOLDINGS(財務保有)に関する法改正の問題を認識し討論することである。その結果、会社法の原理に関するプロジェクトが進められるだろう。

内容: このワークショップはOECD、世界銀行、国際商業会議所(ICC)の専門家による親密な共同作業により指導される。これらの専門家グループはさまざまな企業のFINANCIAL HOLDINGSを含む法律制度を討論する。有益国からの参加者はその法制定の流動的な状況を報告し、プロジェクトを再構成する。このセミナーを通じ市場経済に適合した会社法のための骨組みを理解させる。

対象: ワークショップは主に法律専門家と会社法の法律学者、また議会と政府のコンサルタントに向けて計画されている。

4. 中小企業開発の促進

4月

目的：このセミナーの目的は中小企業を開発を促す環境を設立するにあたって政府職員を支援することである。本セミナーにより参加者は各々の国における中小企業の拡大を通して、雇用や経済成長を促進するための主題、策略、プログラムを企画することができる。

内容：セミナーにおいて以下の点について討議する：

- ・適切な規則と調整された構成
- ・どのように中小企業に貸しつける銀行を刺激するかを含む財政の考慮
- ・行政管理／組織の局面（工業団地、地方サービスセンター、“ONE STOP”店への営業許可の交付、経営共同体）

このセミナーには中小企業を支援するOECDや他の国々からの企業が出席する予定である。このセミナーでは”中小経営”を明示し、経済成長と雇用創出の点からみたこの機関の重要性に関するデータ、成功している小企業のための批評的要素を示す。実践的な演習もあり、そこで参加者は各々の国の独創力による目標や方策の企画を行う。参加者はイスタンブールで1つまたはそれ以上の中小企業を訪問する。

対象：各々の国において、中小企業開発を促進する政府プログラム担当の上級職員。地方、地域行政職員も参加の対象となる。

5. 商工会議所の役割と機能

4月

目的：商工会議所の役割と機能についての情報提供。

内容：経済的に独立した代表としての商業会議所について、また公共権利の諮問相手の役割についての紹介部分を基本に参加者は会議所の以下の点の職務に慣れる。

- (1) メンバーの経済上の興味を政府、官庁、世論に向けて表す。
- (2) メンバーに立法、調節における開発、一般経済について情報を提供する。
- (3) 企業、または地域レベルの専門的な研修の構成を支援する。

セミナーはまた、会議所の設立に伴うステップについても焦点を定める。同様に、その活動への資金準備のさまざまな方法（メンバーシップ料金、自主的または強制的な資金準備を含む）についても焦点を定める。参加者はまた、移行期の国々とOECD諸国の会議所間のパートナーシップの経験についても情報を得る。3日間の

セミナーでOECDと東欧諸国からの商業会議所の経験者マネージャーから指導を受ける。またイスタンブール地方の会議所を見学する。

対象：商工会議所の設立に関係があるまたは興味がある、また設立事業を扱う政府職員に向けて企画されている。会議所そのものの職員や他の経済団体からも受け入れる。

6. ワークショップ：不正資金の合法化（マネーロンダリング）に対する処置 4月

目的：このセミナーは金融行動タスクフォース（FATF）とBSECの共同開催の予定。まず一つ目の目標はマネーロンダリングの問題に対するBSEC加盟国の意識の向上である。次の目標はマネーロンダリングがマイナスであるということを確認させる。最後にこのセミナーのFATFの参加者のカギとなる目標はBSEC諸国による40のFATF勧告の採用を促進しその推薦を実行するよう協力する。

内容：まずプログラムはマネーロンダリング問題の意図とFATFがそれと上のように対処しているかの概略説明に始まる。2つ目のアイテムは特殊分野と傾向を扱う。FATFの代表者はBSECを含むそれぞれの国のマネーロンダリングの状況について詳細な調査をあらかじめ行う。またマネーロンダリングに対処するために必要な法律やシステムを選び詳細に説明する最後に、ミーティングのフォローアップ計画について討議すべき。

対象：他のFATFのセミナーと同様に対象者は、大蔵省、裁判所、内務省の政策レベルの職員、中央銀行／金融サービス機関で規程を整備する者と警察関係者である。小規模のセンターによる代表団からの参加者は2名までを限度とする。

7. 民営化と企業の再建 5月

目的：このコースはさまざまな政府機関と特殊企業再建の責任を負う企業マネージャーとの共同作業に焦点をあてている。また民営化への連鎖再建に重点をおく再建技術にも焦点をあてており、再建を評価する企業に関連のある分析的なプロセス、またこの分析を基盤にした民営化取捨選択や民営化過程に合った再建技術に関連のあるプロセスをカバーする。

また、簡潔な政策構成要素があり、再建される企業を選択するための選考基準にも焦点をあてる。そして、民営化への連鎖再建の必要性に重点をおく。

内容：コースはケーススタディーとレクチャーの2つの構成要素から成り立つ。ケーススタディーの構成要素は相互作用である。すなわち参加者はケーススタディーに参加した企業の再建策を見いだす。ケーススタディーは東欧の再建を例に

進められる。したがって、移行期経済状況に技術を加えることになる。

レクチャーの内容は再建企業を評価する分析的プロセスを描写する。その同じ日に討議されたケースと最も関係のある方面に焦点を当てる。(例：市場／競争状況、金融状況、戦略的計画と施行) 加えて、適当な違ったタイプの民営化選択の再建技術について討議され教えられる。どうすれば政府機関に合理的な成功を期待できるか、どのような行動が新しい経営者に最も残されるべきか、これらの明確な区別がなされるだろう。

東欧の再建経験のある専門家がケーススタディーの解説者として招待され、レクチャー内容を補足する。また、より理論的な講師1人が分析的プロセスと再建技術のレクチャーに招待される。建設的かつ方向性のある意見交換を促進し再建問題を解決に導き、現実問題を解決していくことをこのコースの目標とする。

対象：民営化担当機関と企業再建担当機関からの職員、民営化するまでに短期的に企業を運営する責務にある官庁、国有企業の職員を予定している。

8. 海外直接投資（FDI）のデータ収集と情報システム

5月

目的：信頼のおける、また国際的に通用する最新のFDIデータを得るためにデータ収集・報告システムを改善するため、政府職員を支援する。また平行して、参加者にFDIにおけるOECDの基準定義に慣れるという目的もある。

内容：経済分析、経済政策決議、協力機関の投資決定などFDI統計の役割についてのセミナーである。IMFの支払いバランスマニュアルと概念、原理、勧告を含むOECDの基準定義を扱う。

OECD加盟国で適用されたFDIデータの収集行為と異なるシステムが存在するだろう。また、立法上の構成と制度上の要求もある。どのように企業データの機密を保持することができるであろうか。国立銀行と統計の協力がどのように構成されるべきか。

個々の国に一番合ったアプローチを選択しているガイダンスを用いて議論がなされるべき。調査フォームのデザインは企業の報告負担を最小限にすることを目的に検討される。FDIの統計を評価する問題やFDIの活動についても扱う。コースではレクチャー、ディスカッション、ケーススタディーが行われる。FDIデータ収集企業からのOECD専門家は問題を紹介し、実践的な経験を発表する。

対象：政策担当者とFDI統計収集報告の企画と実践の責任を負う専門家に向けてのセミナーである。FDIに責任を負う省庁、国立銀行、統計局、海外投資機関からの上級職員の参加も受け入れる。

9. ワークショップ2：中央アジア、NIS、アゼルバイジャン、モンゴルにおける 財政機関の改革

5月

目的：この地域の財政機関における類似問題を、また諸国間の歴史的国際関係を考慮して、ワークショップではOECD加盟国の専門家と上記各国を結びつける。また、PIT何ヶ国かは金融機関改革のためのオリエンテーションについて討議することが考えられる。

中央アジア、NIS金融機関改革の最初のワークショップは1995年4月19日~21日にイスタンブールで開催された。参加者はPIT3か国（ハンガリー、チェッコ、ポーランド）、OECD加盟国、中央アジア、NISからの高級職員で、ミーティングは成功だった。今回のミーティングは特殊な財政機関改革について討論するよう企画されている。

内容：中央アジア、アゼルバイジャン、OECD専門家による討論と意見交換が以下の項目について行われる。PIIT諸国からの参加者は論題についての経験を発表する。

I. 不良債券と銀行の再建

- 問題の背景
- 問題解決手段
- PIIT、主要OECD加盟国の経験

II. 銀行の破産整理、預金者の保護

- 銀行の閉鎖と破産整理プロセス
- 預金者の保護手段
- 預金保護案
- 主要OECD加盟国の経験

事務局の用意したアウトラインに基づいて、財政機関の開発についての簡潔なカントリーノートが中央アジア、アゼルバイジャンなど参加各国で準備される。

対象：財政システム（大蔵省、中央銀行、その他法的監視機関）の政策担当者。

10. 投資促進

5月

目的：ワークショップでは、上級政府職員、省庁の政策担当者、投資促進機関、企業に投資過程での取引に従事する諸要因を理解させ、移行経済で直接投資を魅力あるものにするための方策や技術について討論させる。

参加者にどのように投資プロジェクトを認識させるか、外国のパートナーを見つけるか、資金を保護するか等の面から特殊なスキルを準備する。情報サービスや資金、法律の面で統一された方法を投資促進に提供すべきである。目標として、参加者にFDIに適用されるプロジェクトサイクル、ホストエコノミーへのFDIの利益、障害を取り除き、投資への動機を与える投資家の決定や規準へ影響を与える主要な規準への理解を深めさせる。国、機関、プロジェクト面での準備に特に重点を置くべきである。多くの参加者からの興味深い意見に答え、財政、評価プロジェクトの特別プログラムの開設も考えられている。

内容：ワークショップでは、国家、機関、プロジェクト面での投資促進、方策といった主要構成要素に焦点をあてる。国家プロフィールに関して、各国の競争上の利点、法律、制度について記述したもの、市場データを含む信頼性の高い情報を準備することが極めて重要である。

参加者は自由投資立法や自然資源の紹介、さまざまな機関、市場成長における開発の可能性といった自国の投資面での調査依頼を受けるべきである。否定的な面から見ると、現存の経済、金融下部組織の弱点、法律システム上の流動性やギャップに

納得させ得ないところがある。プロジェクトの一体化を進める技術とプロジェクト面の推敲が調査されるべき。これにはプロジェクトの経済、社会環境への影響の評価も含まれる。また、市場と金融経の期待、技術分野の可能性、土地と産業用地、人材も評価のための必要な要素である。ビジネスプランとプロジェクト融資提案書の推敲に重点がおかれる。

討論では例えば、投資収益率、戦略市場の存在と投資の安全性など、外国投資家の期待と要求に焦点がおかれる。

対象：上級政府職員、経済省庁、外国投資担当機関、民営化担当部署、企業からの政策担当者。

1.1. 移行期経済における評価専門家のための調節体制

6月

目的：1993年からロシア、中央アジア諸国（CARS）のようなかつてのソ連邦諸国とモンゴルなどいたる所で評価研修プログラムが、講師や実践専門家に向けて開催されてきた。その結果、上記諸国の多くの評価専門家や民営化委員会のスタッフが重要な評価の5分野について研修を受けた。

- 1) 物的財産の評価
- 2) コンピューター支援集団評価
- 3) 機械と機材評価
- 4) 経済評価
- 5) 再建と倒産の経済評価

評価人の評価集団は旧ソ連邦の中で多くの民営化活動の技術を新たに実践し始めてきた。評価人は独立した専門家社会や協会を形成してきた。このプログラムの目標は評価専門家の資格、免許交付を伴う調整された構成のなかで政策レベルでの意見交換を始めることである。

プログラムでは、上級政府職員、旧ソ連邦とモンゴルの評価専門家からの政策担当者、評価専門の調整、資格、免許交付の権限のあるポジションにつく西側の専門家が集まる。

ワークショップではまた、フォーラムが開催される予定で、専門協会のメンバーシップの問題、能力の必要条件や基準、評価業における道德規定が考察される。

内容：西側諸国において評価職を管理する独立した統制機関に直接関連のある専門家がプレゼンテーションを行い、対象国からは民営化の評価プロセスに直接関連のある上級公務員が討議とプレゼンテーションを行う。

討議内容：

- ・法律上の設定と評価のための統制された枠組み
- ・評価資格、免許システムの監察
- ・民営化過程に関する取り引きについていうなら、評価基準、決定を監察することは公認の評価人の有益性が必要条件

- ・公認評価人の国家登録管理
- ・評価能力の必要条件や施行の重要な分野における均一評価基準の開発についての西側の経験への理解。

対象：民営化委員会、金融省庁や企業、セキュリティーエクスチェンジ協会、独立した評価協議会からの上級職員。ロシア、ウズベキスタン、カザフスタン、キルギス、トルクメニスタン、モンゴルの過度期経済の規則法に対し概念的に決定、立案、立法過程に責任をもつ政治家。

12. 概念上の会計構成と会計基準の進歩（協力：世界銀行）

6月

目的：セミナーでは、新経済環境の必要性に合ったCISの概念上の会計構成要素を調べる。参加者は、どのように概念上の構成が会計基準評価の過程を完成させることができるかを討議する。また、財政報告のフォーマット、プレゼンテーションを扱う。

内容：このコースは2週間で、連続講演、短いケーススタディーとグループ討議が行われる。講演では、CISに関連のある会計実例、国際的な実践の要点を取り上げる。流動的会計技術やステイトメントの欠点をケーススタディーを通して学ぶ。

1週目：以下の項目を扱う

- ・“概念上の構成”の定義と機能
- ・CIS諸国にとっての合理性
- ・構成制定の原則について詳細な評論
- ・概念上の構成と会計基準の相互関係
- ・CISでの概念上の構成設立における特殊な問題

2週目：移行期経済における金融システムの新しいユーザーと彼らの興味と情報の必要性に焦点をあてる。現在一般に行われているステイトメントの無力さが最重要点となる。

西側で使われている金融上の計算書（バランスシート、収入報告書、現金出納報告書、金融報告書の預かり証）の役割、要素が評論される。ケーススタディーを用い、参加者に会計基準の一貫したシステム開発の優先事項、方法を定義し、促進する。

対象 政府職員、会計専門職員、会計基準設定過程に携わる学者。

13. エネルギー機関投資

6月

目的：C I S諸国の莫大なエネルギー資源を探索、開発するための一般海外投資を結集することは、C I S諸国の経済改革にとって重要なカギとなっている。
このワークショップは、上級公務員、立法者、マネージャーに以下の項目について習熟する様企画された。

- ・大規模なエネルギー資源への投資に対する法律上の要求性
- ・C I S諸国において経験された投資に対する主な法律上の障害
- ・エネルギー法の役割と内容
- ・エネルギー開発で使われる契約技術
- ・国際的機関による投資の可能性

ワークショップの将来的目標は、あるとすればどんな将来の活動がC I Sへのエネルギー投資の促進へ貢献するかを決定することである。

内容：このワークショップは国際投資論に基づいて、エネルギー投資プロジェクトの企画と交渉の直接経験のある弁護士だけでなく法律専門家により指導を受ける。

参加者は以下の議題の問題について調査する。

- ・何がC I Sでのエネルギー投資にとって主要な法律上の障害となるか。
- ・国際的な企業意思決定を行う母体の主要な要素はなにか。
- ・国際化投資契約の役割は何か。
- ・エネルギー投資を促進するためにC I S諸国がどの程度どの問題に対し協力すべきか。
- ・どのように国際的機関がエネルギー投資の促進に貢献できるか。

参加者はエネルギー法や投資契約のサンプルを分析する。上記の項目について答えを見出すために投資契約プロジェクトのサンプルを、そしてそういったプロジェクトの不十分な部分を研究する。

対象：C I S諸国のエネルギー政策やエネルギー立法を開発した上級政府職員と立法者。
この地域で外国投資家契約交渉するエネルギー省庁と公共エネルギー企業からのスタッフにも役立つ。

14. 国際貿易と投資（協力：BSEC）

6月

目的：中央アジア、黒海周辺地域における貿易と海外投資間のつながりについて討議し、地域協力の機械を求める。

内容：3日間のワークショップで、OECD諸国、対象国からの代表者（ビジネス業界からの代表者を含む）を召集し、次の議題について討論する。

- 1) 経済発展と成長のための地域統合の役割。（OECDと移行期経済の経験）
- 2) 企業化の見地からの地域協力をみる措置。
- 3) 世界経済の中での黒海諸国間協力と統合を促進し指導する貿易と投資分野での可能な政策法案

対象：貿易と投資政策担当者、経営代表者。

15. 民営化における地域諮問団体（中央アジア、モンゴル対象） 6月

目的：地域諮問会がイスタンブールで開催されたが中央、東欧民営化での利益を得た経験を中央アジア諸国とモンゴルに伝え、自国の環境に適応させた。

1995年の2日間のミーティングの目的は政策担当者上層部に社会資産民営化政策の企画と実施の経験と問題について習熟させることであった。

内容：このミーティングは受入国の要求で、1994年のワークショップで提案され95年に続くより一般的な政策項目の継続となる。

参加者は社会資産を用いたプログラムと方法についてOECDと諸国からの上級職員（省庁次官、民営化庁長官や再建企業の代表取締役等）の小チームと討論する。専門家は参加国における社会資産の私有化についての政策の結果について評論し、進歩のための選択について討論する。

対象：民営化庁、企業再建官庁、国家特殊企業のトップレベルの政策担当者、民営化政策の企画と立法過程に責任のある政府職員。

16. ワークショップ：汚職 9月

目的：ワークショップでは、民主制度を衰退させ、国際貿易、投資関係、開発協力をゆがめる汚職と腐敗に焦点をあてる。以下の点について企画されている。

- ・計画ある行動の重要性意識の向上
- ・各国の経験を参考にする
- ・改善への協力強化策を見つける

汚職に対する確固とした協力的行動、または公正な競争を保障することで多国間貿易、投資システムを強固にする。NIS政府職員と政策担当者は政治、経済、行政改革上の汚職撲滅に取り組むべく、OECDの法律、経済、政策改革の専門家と討

議する。

実行を指示する国際措置、手段でのOECDの勧告と汚職はこれらの討議の参考となる。

内容：ワークショップでは、公共事業の汚職問題、国際貿易、投資と良い統治（GOOD GOVERNANCE）の影響力を扱う。

利益国とOECD加盟国の専門家は以下のような腐敗との戦いの経験を扱う。

- 1) 汚職と腐敗の犯罪性
- 2) 良い統治を確保するための政治改革、経済改革及び行政改革
- 3) 行動倫理規範に基づいた企業の経験

対象：CISからの上級政府職員、政策担当者、OECDからの専門家。

17. 投資企業の規制

9月

目的：このセミナーの目的は、民営化過程、又は資本市場機能において主要な役割を果たす投資資金の調達と調整についての問題を評論する。

内容：セミナーでは4つの中心的テーマに焦点を当てる。

- 1) 先進国における投資企業の調節、市場の出現と東欧の比較による論評。
- 2) 資金の陰の経済合理性と一定条件でどのように自発的に資金が現れるか。
- 3) 資金調節にかかわる特殊な問題
- 4) 民営化資金、オープンエンド投資信託、開放型、閉鎖型の投資信託

コースでは東欧のトップ政府職員による資金調達、運用や代表的な公債についてのレクチャーが予定されている。セミナーでは一般的な調節の規準作成の演習が行われる。

対象：投資企業に関する議会での法案可決、法概念作成法案起草にかかわる財務省庁、企業民営化庁の職員、証券委員会職員、外国為替委員会職員。

18. 鉱業における外国パートナーとのビジネス

10月

目的：参加者は外国鉱業企業とのビジネスに備える。

内容：一般的に参加国からの鉱業企業代表者に認識、理解させる。

- 1) 鉱業における何が外国投資家にとって魅力的か。
- 2) 競争相手国の鉱山使用料や税金に着目した鉱業分野の資本の国際競争環境に

ついて。

- 3) 投資家に有利な立法と財務の構成。
- 4) 鉱物資源協定の交渉技術。
- 5) 鉱業企業の民営化。

このプログラムでは一般企業と公共機関の仕事を通し、実務的知識を具備した講師が有益で理論的かつ実践的な専門技術を教える。

ケーススタディーと実例がプログラムの実践的方針を確保するために使われる。鉱業投資の法律面と鉱物資源協定の交渉に重点がおかれる。

対象： 鉱業分野からの高級代表者。一般的に鉱山採掘権を扱う法律専門家、経済又は対外経済事業省庁の職員、国営鉱業企業又は関連企業の総裁。望ましい参加者は鉱業における現実的、潜在的な外国投資に関する取り引きに密接に関係があるべき。センターのスペースに限りがあるので参加者数はおよそ30名に制限する予定。

19. 競争政策の執行

11月

目的： このセミナーの主要目的は参加している公正取引事務所が効果的で有力な競争政策を企画、実行、競争できるようにすることである。

政策により、より有力な手段配置、よりよい国家福祉、そして地域、海外直接投資が起こりうる環境が促進されるべき。

セミナーの二つ目の目的は、公正取引事務所相互に一般的、将来的協力を促進しあう場を設ける。

内容： セミナー参加者はあらかじめ自国で生じた競争事例を用意しておく。事例を通し市場競争、権力の悪用、水平垂直な協定、合併再調査について討議する。招待国からの参加者は各事例を発表する。OECD事務局や加盟国公正取引事務所からのパネリストはそこで、政策選択の土台をなす経済理論を評論討議を指導し、競争理論とそのデータを備える調査方法とを識別するデータの使用を指導するよう努める。

対象： 望ましい参加者は、個々のケースで競争政策官庁で競争強化策を決定する立場にある職員。

20. 地方開発における財政戦略

11月

目的： 従来の中央による計画経済が、市場経済へと変わったため持ち上がった重要な政策問題は、どのように経済的に不利な地方を完全な経済統合に参加させることができ

るかということである。OECD加盟国は金融の戦略と機構を用いて、市場経済の状況における地方開発を促進する機構を開発した経験がある。このワークショップの目的は、東欧、旧ソ連からの上級公務員と政策担当者に経験、ケーススタディーを行い、自国の政策、戦略、やる気を促す。

内容：ワークショップではOECD加盟国から以下の項目について、体験、演習、ケーススタディーが提供される。

- ・不利な（貧しい）地域の経済開発促進
- ・企業家精神と小企業事業の促進
- ・信用組合
- ・地方投資の共同出資
- ・ビジネス－政府－大学三者共同の研究
- ・財政開発
- ・信用とその他小ビジネス支援プログラム
- ・産業中心地
- ・ビジネス集団の設立

ワークショップはまた、経済開発を刺激するために国、州、地方自治体間や政府と一般、ノンプロ機関との関係を取り持つ。セミナーでは加盟国からの8件の小ケーススタディーや、他のOECD資料や、世界各国からの財政プログラムの成功例を使う。参加者はまた、自国の状況を発表したり、新たな国家戦略を具体的な独創力で企画したりする機会がある。加えて、ケーススタディーの方法として、コース修了時の政策開発模擬演習への積極的な参加を含む。

対象：地方や不況地域における経済開発政策の企画と実施の責任を負う、東欧、旧ソ連からの上級政府職員（国家、地方レベルともに）

21. 民営化による投資財政管理（協力：世界銀行）

11月

背景：ロシア、中央アジア諸国では国有企業の所有権が経営者と従業員の株の優先割当と、バウチャー方式の民営化や入札制度による企業買収といった組合により大幅に投資民営化基金に移転されていった。民営化の過程で多くの企業では株の所有権の大部分が従業員と経営者に譲渡された。しかしながら同時に、バウチャー方式の競売に付せられた企業は競争入札により企業の所有者として投資民営化基金の手に集められた。

民営化による企業再建の後に、企業の経営のためには通常の経営手腕の他に資金を必要とするが、またこれら企業は従来の経営者以外に経営に取り組める人間をも必要としている。筆頭株主として投資民営化基金は有価証券の形であらわされる。これら企業はいかに運用されるかにも注意を払っている。企業はまた、新設された証

券市場でほとんど取り引きで資産価値のない有価証券の形で株主に課される危険負担にも懸念を抱いている。民営化プログラムは近年ロシアや中央アジア諸国で実施に移されているが、この結果、企業の所有権の新しい形が現れてきている。国際機関が株の評価、企業の再建、銀行経営といった民間部門の開発のための研修計画を実施してきている。

目的：このプログラムは民営化再建計画企業管理のCISの投資民営化資金（IPF）の役割に焦点をあてる。主要市場機関として投資民営化資金の設立を支援すると同時に有価証券管理をよく理解させる。

- 1) 投資民営化資金の位置を、企業設立プロセスの主要株主としての企業管理により効果的に強めるよう支援する。
- 2) 対象国の乏しい財源と管理者人材資源を理解し、適切な企業管理組織を作り、意見交換を促進する。
- 3) 投資民営化資金や商業銀行組織、企業マネージャーに使われるようなもっと先の研修、開発研修題材を要求し、優先分野を認識する。

内容：プログラムは1週間で3つのセミナーが開かれる。

始めのパートは投資と有価証券管理の基本、手段として証券アナリシスと株評価の一般的に可能な技術に焦点を当てる。投資民営化資金マネージャーや、責務の短い保証範囲の派生的証券と同様に利権証券のアナリストによる企業評価へのより良い理解を促進する。再建技術と財政含意が討議される。2つめのパートでは、有価証券管理の問題と原動力に取り組む分野として、現代有価証券管理の戦略と技術に焦点を当てる。3つめのパートでは、組合法、倒産法、投資企業法、銀行経営法のような団体管理の法律と調整面に焦点をあてる。

対象：投資民営化資金マネージャー、企業マネージャー、国家資産基金と民営化基金の職員、上級商業銀行職員、その他関係者。

2.2. ワークショップ：民営化と民営化業務の法的側面

12月

目的：民営化交渉で達成された利点は、歪みや矛盾を含む不完全契約の結果、損なわれ易い。そういうわけで、移行期経済における全ての民営化企業の目標は正確で明確な実行可能な営業協定に加わり、利益の保護が確保されることである。

ワークショップでは海外戦略や地方投資、コンサルタントとなりうる人と交渉する場合に必要な知識と専門技術を持ち合わせた民営化企業の法律家にねらいを定める。

内容：参加者は以下の項目について討議する。

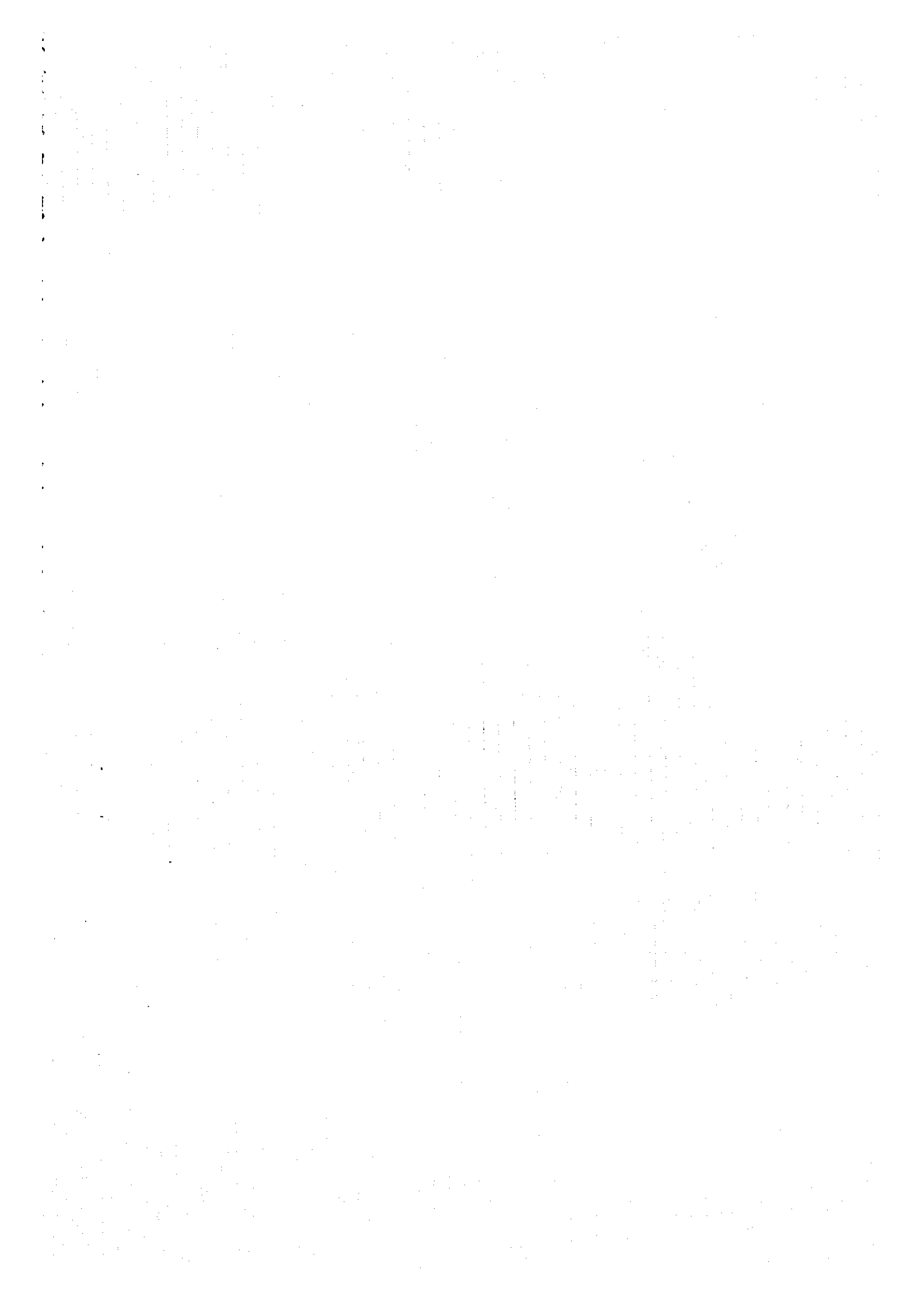
- ・何が企業買収契約の当事者になるべきか。
- ・企業買収契約にどのように投資家が再建業務を負うかという条項を草案として

いれるか、また投資家の保証条項の構成と重要性。

ワークショップでは“客観的”なセッションも行われる。そしてそこで、2つの参加者グループが民営化契約の起草について研究する。

対象：民営化企業、民営化プロセスに関わる省庁、他の関連機関からの法律家





JICA